

2022

## Entry Nr. 069 Un-named Wawu Man

Aaron Spencer Fogleman  
Northern Illinois University, aaronfogleman@niu.edu

Robert Hanserd

Follow this and additional works at: <https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices>



Part of the [Africana Studies Commons](#), [African History Commons](#), [African Languages and Societies Commons](#), [American Studies Commons](#), [Caribbean Languages and Societies Commons](#), [Digital Humanities Commons](#), [English Language and Literature Commons](#), [Latin American History Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), [Other French and Francophone Language and Literature Commons](#), [Other German Language and Literature Commons](#), [Other Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#), and the [United States History Commons](#)

---

### Recommended Citation

Entry Nr. 069 Un-named Wawu Man, Huskie Commons, Northern Illinois University, Fogleman, Aaron Spencer and Hanserd, Robert, *500 African Voices*, 2022.  
<https://huskiecommons.lib.niu.edu/history-500africanvoices/63>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Other Faculty Publications at Huskie Commons. It has been accepted for inclusion in 500 African Voices by an authorized administrator of Huskie Commons. For more information, please contact [jschumacher@niu.edu](mailto:jschumacher@niu.edu).

Aaron Spencer Fogleman and Robert Hanserd (eds.), *Five Hundred African Voices: A Catalog of Published Accounts by Africans Enslaved in the Transatlantic Slave Trade, 1586-1936* (Philadelphia: American Philosophical Society, 2022).

<i>Catalog number:</i>	<b>69</b>
<i>Name(s) of African providing account:</i>	<b>Un-named Wawu man</b>
<i>Date account recorded:</i>	1767-68
<i>Date account first published:</i>	2000-2002
<i>Date of entry creation or last update:</i>	28 January 2022

*Source:*

Aspects of her life story printed on p. 423-424 in vol. 1 of C. G. A. Oldendorp, *Historie der caribischen Inseln Sanct Thomas, Sanct Crux und Sanct Jan, insbesondere der dasigen Neger und der Mission der evangelischen Brüder unter denselben: kommentierte Ausgabe des vollständigen Manuskriptes aus dem Archiv der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhut*, edited by Gudrun Meier *et al.* (= Volume 51 in the series *Abhandlungen und Berichte des Staatlichen Museums für Völkerkunde Dresden*). Berlin, Germany: VWB, Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2000-2002.

*Comments:*

See the lengthy account by the Wawu woman (Nr. 68) connected to this brief account by the Wawu man.

*Text of Account:*

Original German –

“Ein Neger von dieser Nation, mit welchem ich kürzlich sprach, hatte sieben verticale Schnitte an der Stirn, die andertalb Zolllang waren. Die Weiber bei ihnen haben mehrere. Er war von der Negerin in der Sprache unterschieden, nannte den Gott seines Landes und die Sonne Barriudad und die benachbarten Schwarzen Fra, Bente, Nanna, Gui, Gurraa, Guaflee und No, redete auch von zweierlei Wawu, nämlich an der See und weit im Lande.”

English translation (Aaron Spencer Fogleman, 2022)

“A Negro from this nation [Wawu] with whom I recently spoke had seven vertical incisions on his forehead that were a foot and a half long. The women among them have several. His

language differed from that of the Negro woman [see Nr. 68]. He called the God in his country and the sun *Barriadad*. The neighboring Blacks were the Fra, Bente, Nanna, Gui, Gurraa, Guaflee, and No. He also spoke of two Wawu peoples, namely those near the sea and those far inland.”

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).